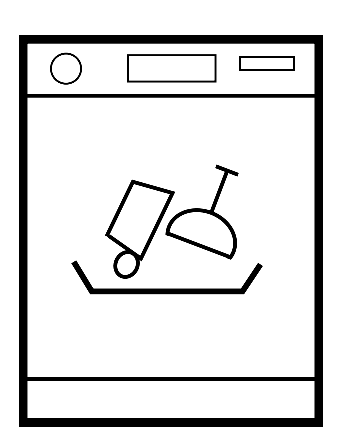
MANUAL DE INSTRUCCIONES



IGVS 6808.0



Indice

Características técnicas

Dimensiones	Ancho Altura Profundidad máxima Profundidad máxima con puerta abierta	59.6 cm 86.8 - 94.8 cm 55.5 cm 119 cm
Conexión eléctrica: Tensión / Frecuencia Potencia total Fusible	Los datos nominales para la conexión eléctrica aparecen indicados en la placa matrícula situada en el lado superior, por dentro de la puerta.	
Presión agua de alimentación	Mínima Máxima	0.05 MPa 0.8 MPa
Capacidad de carga		12 cubiertos



Advertencias

Es muy importante conservar este libro de instrucciones junto al aparato por si fuera necesario consultarlo. Si el lavavajillas fuese vendido o traspasado a otro propietario, o si Ud. tuviese que mudarse dejándolo en la casa, acuérdese de entregar este libro junto con la máquina, para que el nuevo propietario conozca el funcionamiento del lavavajillas y las advertencias necesarias.
Estas advertencias han sido redactadas por razones de seguridad. Le rogamos por lo tanto leerlas muy atentamente antes de la instalación y uso del aparato.

Instalación

- Controle que el aparato no se haya estropeado durante el transporte. No conecte nunca un aparato dañado. Si su lavavajillas está dañado, pónganse en contacto con su proveedor.
- Por motivos de seguridad, no alterar o modificar su lavavajillas en modo alguno.
- La adaptación de los equipos eléctricos e hidráulicos para la instalación del lavavajillas debe ser efectuada solamente por personal especializado.
- Tener cuidado de que el lavavajillas no se apoye sobre el cable de alimentación eléctrica o sobre los tubos de carga y desagüe.
- No hay que perforar de ninguna manera los lados del lavavajillas para no dañar los componentes hidráulicos colocados entre el tanque de lavado y los lados.

Seguridad de los niños

- Este lavavajillas debe ser utilizado solamente por personas adultas.

  No se debe permitir que los niños manipulen los mandos o jueguen con el aparato
- ¡Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños, que pueden correr el riesgo de asfixia!
  Por lo tanto se aconseja mantener el embalaje fuera del alcance de los niños.
- No se debe beber el agua que se encuentra en el lavavajillas. El aparato podría contener residuos de detergentes. Asegúrese de que estos residuos cáusticos no entren en contacto con la piel ni beberlos a fin de evitar riesgos de asfixia. Se aconseja mantener los niños lejos del lavavajillas cuando la puerta está abierta.
- Guardar todos los detergentes en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Uso cotidiano del lavavajillas

- El lavavajillas ha sido proyectado solamente para el lavado de vajillas domésticas. Los objetos tratados con gasolina, pintura, restos de acero o hierro, productos químicos corrosivos, (ácidos o alcalinos) no deben ser lavados en el lavavajillas.
- En general no es aconsejable abrir la puerta mientras que el aparato está funcionando, especialmente durante las fases de calentamiento del lavado, esto podría causar una fuga de agua caliente. Sin embargo si esto se lleva a cabo, existe un mecanismo de seguridad que asegura la detención de la máquina.
- Usar solamente productos específicos (sal regenerante, líquido abrillantador, detergentes, etc.) para lavavajillas domésticos.
- Procure que la puerta del lavavajillas permanezca siempre cerrada, salvo a la hora de meter o sacar vajilla. Así evitará que alguien se tropiece y se lastime con la puerta abierta.
- Al terminar la carga y descarga de la vajilla, cerrar siempre la puerta para evitar accidentes.
- No apoyarse o sentarse sobre la puerta abierta del lavavajillas.
- Después de usar el aparato desconectarlo de la red de alimentación eléctrica y cerrar el grifo del agua.
- No intentar nunca reparar el aparato. La asistencia de este lavavajillas debe ser efectuada por un centro de asistencia técnica autorizado. Las reparaciones efectuadas por personal inexperto podrían causar graves accidentes o un funcionamiento defectuoso. Pónganse en contacto con el centro de asistencia más cercano o con su distribuidor. Exija siempre piezas de recambio originales.

Eliminación

Eliminar el material de embalaje del lavavajillas respetando las normas en vigor. Todos los materiales de embalaje utilizados pueden ser reciclados.

Los materiales plásticos están marcados con siglas estándares internacionales:

>PE< para el polietileno; por ejemplo las hojas de embalaje.

>PS< para el poliestireno; por ejemplo las partes acolchadas (principalmente sin CFC).

>POM< para el poliosimetileno; por ejemplo las mordazas de plástico.

Las partes de cartón realizadas con papel reciclado deben eliminarse mediante los contenedores específicos para la recogida diferenciada del papel.

Cuando el aparato ha completado su ciclo de actividad y deje de usarlo, inutilícelo antes de deshacerse del mismo.

¡Atención! Los niños jugando podrían encerrarse dentro del lavavajillas o poner en peligro sus propias vidas. Por lo tanto desconecte el enchufe y el cable de alimentación. Desactive el cierre de la puerta para que no se pueda cerrar.

Para un correcto desguace del lavavajillas, póngase en contacto con una empresa municipal encargada de la recogida de los desechos sólidos urbanos.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Uso del lavavajillas en modo económico y respetando el ambiente

- Asegúrese de que el descalcificador de agua esté regulado correctamente.
- No efectúe el prelavado de la vajilla con agua corriente.
- Seleccione siempre el programa de lavado correspondiente al tipo de vajillas y al grado de suciedad de las mismas.
- Evite rigurosamente echar cantidades excesivas de detergente, sal especial para el lavavajillas y líquido abrillantador. Respete las indicaciones facilitadas en este manual y por el fabricante de dichas substancias.

Instrucciones para la instalación

La adaptación de los equipos eléctricos y hidráulicos para la instalación del lavavajillas debe ser efectuada solamente por personal especializado.

Retire todos los objetos del embalaje antes de situar el aparato en su ubicación.

Si es posible ubiquen la máquina cerca de un grifo para la carga del agua y de un desagüe.

Empotramiento

Este lavavajillas ha sido proyectado para ser fijado debajo de un plano de trabajo de la cocina.

¡Atención!
Para aplicar el panel en la puerta y para empotrar el lavavajillas seguir atentamente las instrucciones facilitadas en la plantilla suministrada en el equipamiento.

No se requieren aperturas suplementarias para la ventilación del lavavajillas, sino solamente para el pasaje del cable de alimentación eléctrica y de los tubos de carga y desagüe del agua.

Las patas de regulación permiten variar la altura de la máquina.

Es obligatorio desenchufar el lavavajillas de la corriente eléctrica para acceder a sus componentes internos.

Poner atención en que el lavavajillas no se apoye sobre el cable de alimentación eléctrica o sobre los tubos de carga y desagüe del agua.

Nivelación

Una buena nivelación del aparato es esencial para que haya un correcto cierre ajuste de la puerta

Asegúrese de que la puerta del lavavajillas se cierra correctamente sin roces laterales.

Si la puerta no se cierra bien, nivele la máquina desenroscando o enroscando las patas hasta alcanzar el cierre de la puerta.

Fijación

El lavavajillas debe ser fijado contra vuelcos.
Por lo tanto asegúrese de que las partes a las cuáles se fija estén amarradas adecuadamente a una estructura bien sólida (pared, muebles adyacentes).

Conexión a la toma del agua

La máquina puede ser alimentada con agua fría o caliente hasta 60°C máx. Alimentando el lavavajillas con agua caliente se acortan notablemente los tiempos de los programas de lavado, pero en contrapartida, el lavado de piezas muy sucias puede resultar no eficaz.

Conectar el tubo de carga a un grifo con racor de 3/4" o a una toma de agua con acoplamiento rápido (press block).

Asegúrese de que la presión del agua de alimentación corresponda a los límites indicados en las "Características técnicas".

Evite dobleces o estrangulamientos del tubo que podrían impedir o disminuir el flujo de pasaje del agua.

La extremidad del tubo empalmado con la máquina puede ser orientado a placer, previo aflojamiento de la rosca. **Vuelvan a apretar bien esta rosca para evitar pérdidas de agua.**
(***¡Atención!*** *Tenga en consideración que algunos modelos de lavavajillas incluyen en el equipamiento tubos de carga* ***SIN*** *abrazadera de fijación por lo que esta operación no resulta factible).*

Si la máquina está conectada a tuberías nuevas o que han quedado inutilizadas por un período de tiempo prolongado, es aconsejable hacer fluir el agua por ellas algunos minutos antes de conectar el tubo de alimentación. De esta manera se evitará que los eventuales depósitos de arena o de óxido puedan obturar el filtro existente en el tubo de carga.

No utilice para la conexión tubos de segunda mano.

El lavavajillas está provisto de dispositivos de seguridad que impiden el reflujo del agua de lavado hacia la red de tuberías de agua potable; tales dispositivos se ajustan a las normativas de seguridad hidráulica.

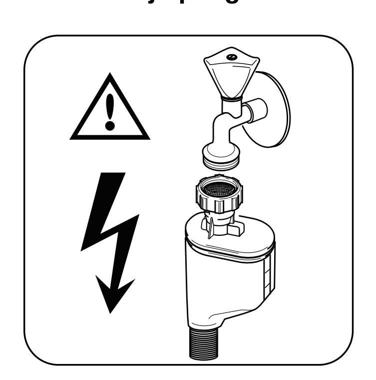
El tubo de carga con válvula de seguridad

La válvula de seguridad se encuentra en la parte del tubo de carga a acoplar al grifo del agua. Si durante el llenado el tubo tiene pérdidas, la válvula de seguridad bloquea la entrada del agua.

Acople atentamente el tubo de carga:

- El cable eléctrico para la válvula de seguridad se encuentra en el interior del mismo tubo. No sumerja el tubo de carga y/o la válvula de seguridad en el agua.
- Si el tubo de carga y/o la válvula de seguridad están estropeados, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
- El tubo de carga con válvula de seguridad debe ser sustituido por personal cualificado o por el centro de asistencia técnica.

¡ADVERTENCIA!
Voltaje peligroso



Conexión al desagüe

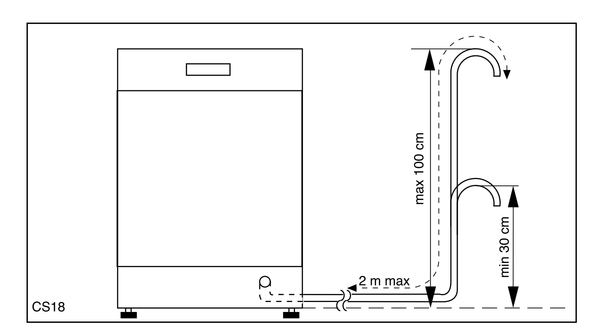
El extremo del tubo de desagüe puede connectarse:

1. Al sifón de desagüe del lavabo, fijándola eventualmente con una abrazadera.
2. Con un desagüe de pared dotado de desahogo del aire adecuado, con un diámetro interno de al menos 4 cm.

El empalme del desagüe debe situarse a una altura comprendida entre 30 cm (mínimo) y 100 cm (máximo) del suelo.

Eviten dobleces o estrangulamientos del tubo que podrían impedir o disminuir el flujo de descarga del agua.

Una eventual prolongación del tubo de desagüe no debe superar los 2 metros y debe tener un diámetro interior no inferior al del tubo en dotación. También los empalmes utilizados para la conexión del desagüe deben poseer un diámetro interno no inferior al del tubo de desagüe.



No se debe colocar el tapón del fregadero cuando la máquina esté expulsando el agua ya que esto puede causar en el agua un efecto sifón, que haga que retroceda a la máquina.

¡Atención!
Nuestros aparatos están provistos de una seguridad que impide el retorno del agua sucia en el lavavajillas.
Si el sifón de desagüe de su fregadero está dotado de una "válvula de antiretroceso", ésta puede impedir el correcto desagüe del lavavajillas. Por lo tanto es aconsejable desmontar dicha válvula.

Conexión eléctrica

Los datos relativos a la conexión eléctrica aparecen indicados en la placa de matrícula, situada en el lado de la puerta.

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que:

1. La tensión de red indicada en la placa de matrícula corresponda a la tensión de red presente en el lugar de instalación.
2. El contador, las válvulas limitadoras, la línea de alimentación y la toma de corriente estén dimensionados para soportar la carga máxima necesaria. Asegúrese de que la toma y el enchufe sean compatibles entre ellos sin la interposición de reducciones, tomas múltiples y adaptadores de diferente género. Si es necesario, haga sustituir la toma del equipo con una adecuada.

Para separar el lavavajillas de la red, desenchufarlo.



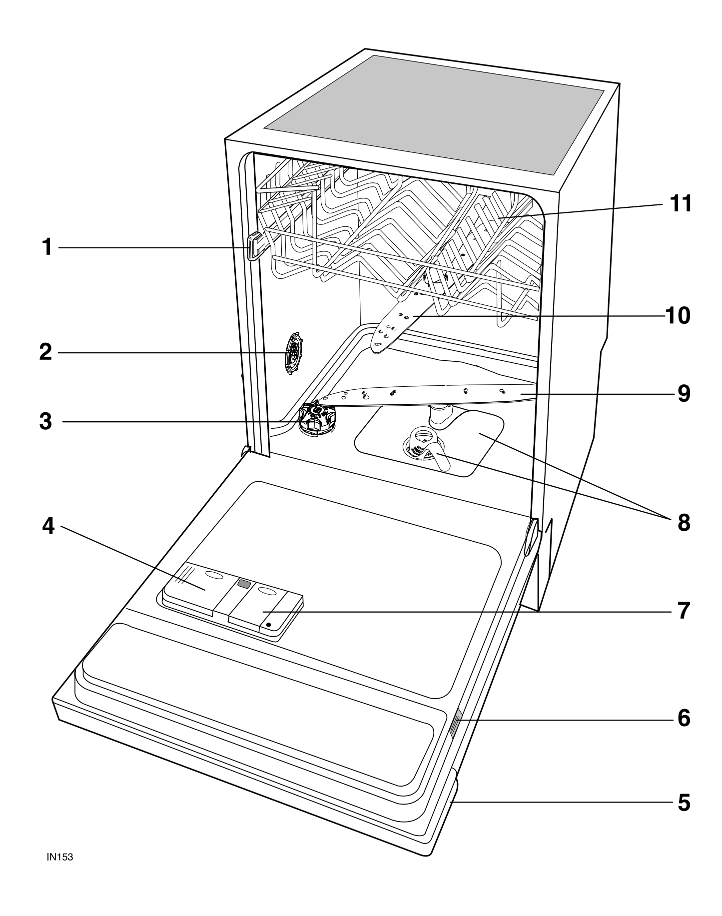
¡Atención!
Debe poder acceder a la clavija incluso después de la instalación del aparato.

Si es necesario sustituir el cable de alimentación, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

¡Atención!
Las normas contra los accidentes toman en consideración la conexión con una toma de tierra eficaz para el aparato.
El fabricante declina toda responsabilidad por el incumplimiento de estas normas de seguridad.

Descripción del aparato

1. Topes cesto superior
2. Regulador del descalcificador del agua
3. Contenedor sal
4. Contenedor detergente
5. Panel de mandos
6. Placa matrícula
7. Contenedor líquido abrillantador
8. Filtros
9. Molinillo inferior
10. Molinillo superior
11. Cesto superior

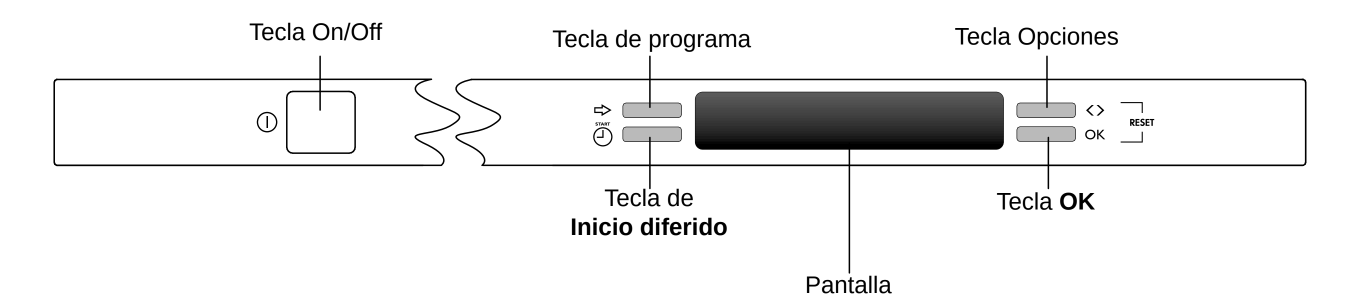


NOTA: Este lavavajillas cuenta con una luz interna que se enciende y apaga al abrir y cerrar la puerta.

La luz interior dispone de un led luminoso de CLASE 1 conforme con EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001

Si fuera necesario sustituir la bombilla, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico local.

Panel the control



Una secuencia de mensajes en pantalla y señales sonoras le guiarán en el ajuste del aparato y en la selección de programa de lavado y opciones disponibles.

En este modelo totalmente integrado, los controles se encuentran en la parte superior de la puerta. Cuando se utilizan los controles la puerta debe mantenerse abierta.

Tecla de programa

Permite seleccionar el programa de lavado.

Tecla de inicio diferido

Permite diferir el inicio del programa de lavado desde 1 hora hasta 19 horas.
Pulse **OK** para confirmar.

Tecla OK

Es necesaria para:

- confirmar / memorizar cualquier opción,
- iniciar un programa de lavado.

Tecla Opciones

pulse esta tecla para acceder a un menú de opciones.

Cómo ajustar las opciones

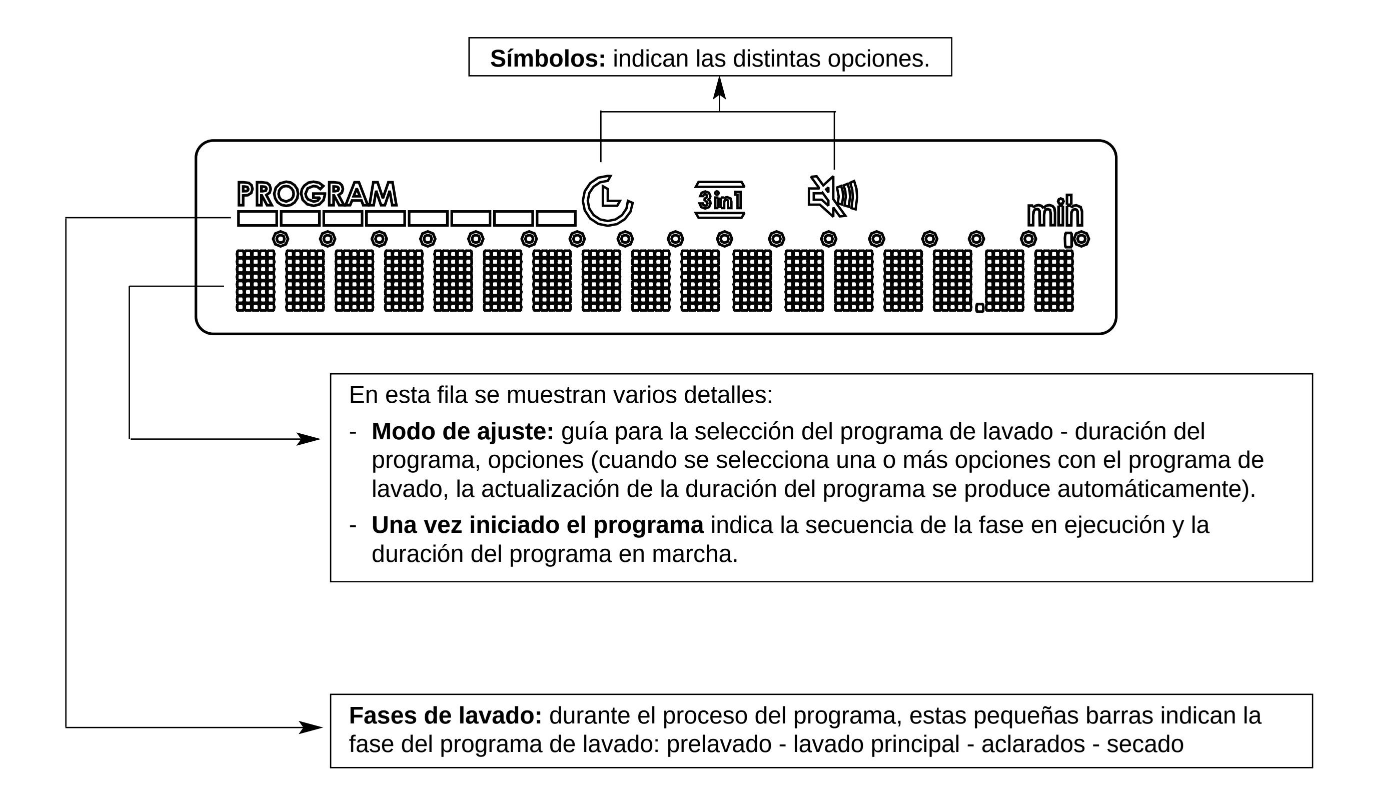
1. Pulse la tecla **Opciones** hasta que aparezca la opción que desea.
2. Pulse **OK** para confirmar y acceder al submenú.
3. Pulse la tecla **Opciones** hasta que aparezca el submenú que desea.
4. Pulse **OK** para confirmar.
5. Para salir del menú, pulse al mismo tiempo las teclas **OK** y **Opciones**.

Primera puesta en marcha - selección de idioma

1. Pulse la tecla **On/Off**.
2. En la pantalla aparece el mensaje del idioma predeterminado.
   Si desea confirmar el idioma predeterminado, pulse **OK**.
3. Si desea seleccionar otro idioma, utilicela la tecla **Opciones** hasta que aparezca en pantalla el idioma que prefiere.
   Pulse **OK** para confirmarlo.

Menú Opciones	Opciones submenú
3 EN 1	Ajuste el lavavajillas para el uso de detergentes convencionales o pastillas de detergente combinadas (3 en 1 - 4 en 1 - 5 en 1 etc...). Consulte «Función 3 en 1» **- ON** función activada. Utilice pastillas de detergente combinadas. En la pantalla aparece el símbolo de 3 en 1. **- OFF** función desactivada. Utilice detergente convencional.
ABRILLANTADOR	Permite activar o desactivar el disribuidor de abrillantador: **- ON** activado **- OFF** desactivado.
DUREZA AGUA	Permite el ajuste electrónico del descalcificador.
IDIOMA	Permite elegir el idioma de los mensajes.
VOLUMEN	Permite ajustar el volumen de las señales sonoras (de 0 a 5). El nivel 0 significa la desactivación de las señales sonoras y aparece en la pantalla el símbolo correspondiente.
BRILLO	Permite aumentar o reducir el brillo del fondo de la pantalla, mediante la selección entre 10 intensidades de brillo.
MEDIA CARGA	Esta opción resulta útil y económica cuando los cestos no están cargados por completo. Reduce el consumo de agua y energía. Recuerde cargar los dos cestos. Se si utiliza esta opción, es conveniente reducir la dosis de detergente que se emplea habitualmente para una carga completa. La opción de media carga no está disponibile en todos los programas de lavado. **- ON** opción disponibile con el programa de lavado seleccionado **- OFF** opción no disponibile con el programa de lavado seleccionado Consulte la tabla ‘Programas de lavado’ para ver cuáles son los programas que se pueden ejecutar con esta opción.

Pantalla



Los símbolos significan lo siguiente:

	Inicio difer.: diferido en modo de ajuste, destellea con el avance de la cuenta.
3in1	3 en 1: se enciende cuando está activa la función para el uso de detergentes combinados ‘3 en 1’.
	Volumen: anulación del volumen de las señales sonoras.

Antes del primer uso

Antes de usar el lavavajillas por primera vez, efectúe las siguientes operaciones:

1. Asegúrese de haber instalado y conectado correctamente el nuevo lavavajillas a la red del agua y a la línea eléctrica.
2. Retire todos los objetos del embalaje del interior del aparato.
3. Regule el descalcificador del agua.
4. Introducir 1 litro de agua en el contenedor de sal, luego llene el contenedor con sal especial para lavavajillas.
5. Llene el contenedor de líquido abrillantador.

Si desea utilizar pastillas combinadas con detergente como: “3 en 1”, “4 en 1”, “5 en 1” etc., ajuste la función 3 en 1 (consulte “Función 3 en 1”).

Ajuste el descalcificador de agua

El lavavajillas cuenta con un descalcificador de agua que elimina sales y minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento de la máquina. Cuanto mayor es el contenido de dichos minerales y sales, más dura será el agua.

La dureza del agua se mide con escalas equivalentes, en grados alemanes (°dH), grados franceses (°TH) y mmol/l (milimol por litro, unidad internacional de la dureza del agua).

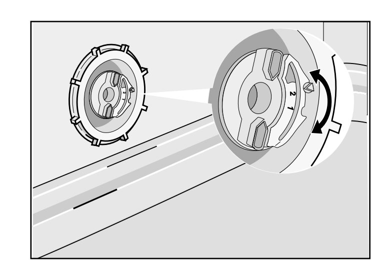
El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma.

El descalcificador se puede ajustar de dos maneras: manualmente, con el mando de descalcificador, y electrónicamente, con la tecla **Opciones** en el panel de control.

a) Programación manual

1. Abra la puerta del lavavajillas.
2. Extraiga el cesto inferior de la máquina.
3. Situé el regulador en la posición 1 o 2 (consulte la tabla).
4. Coloque otra vez el cesto inferior.

El descalcificador ha sido regulado manualmente en la fábrica en la posición 2.



b) Programación electrónica

El lavavajillas ha sido regulado electrónicamente en la fábrica para el nivel 5.

Menu opciones → Dureza agua

Con la ayuda del gráfico siguiente, ajuste el nivel de descalcificador de acuerdo con la dureza del agua de su zona.

Dureza del agua				Regulación del descalcificador		Nivel visualizado en el visor	Uso de la sal
°dH (grados alemanes)	°TH (grados franceses)	mmol/l (milimol por litro, unidad internacional para la dureza del agua)	Margen	manualmente	electrónicamente		
51 - 70	91 - 125	9,0 - 12,5	IV	2	nivel 10	10	sí
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	IV	2	nivel 9	9	sí
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	IV	2	nivel 8	8	sí
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	IV	2	nivel 7	7	sí
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	IV	2	nivel 6	6	sí
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	III	2	nivel 5	5	sí
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	III	1	nivel 4	4	sí
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	II	1	nivel 3	3	sí
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	I/II	1	nivel 2	2	sí
< 4	< 7	< 0,7	I	1	nivel 1	1	no

Carga de la sal regenerante

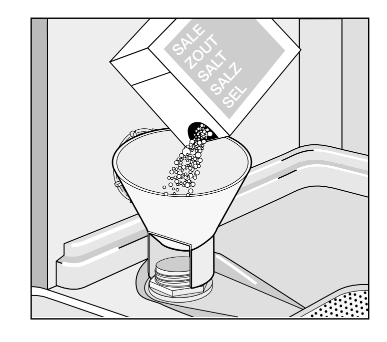
Usar específicamente sal para lavavajillas.
Todos los tipos de sal no están diseñadas específicamente la para el uso en los lavavajillas, especialmente sal de mesa daña el descalcificador de agua.
Las pérdidas de sal pueden favorecer la corrosión. Hay que cargar la sal regenerante inmediatamente antes de iniciar uno de los programas de lavado completo.

Carga de la sal:

1. Para llenar con sal, extraigan el cesto inferior,
   Gire el tapón del recipiente de la sal en el sentido contrario de las agujas de 90° y sáquelo.

2. Introducir 1 litro de agua en el contenedor (**esta operación es necesaria solamente la primera vez**).

3. Llene el contenedor con sal especial para lavavajillas utilizando el embudo adecuado entregado en dotación.



4. Vuelva a enroscar el tapón cuidadosamente asegurándose de que no hay restos de sal en los dientes de la rosca ni en la guarnición.
   Sabrá que está correctamente cerrado cuando oiga un "clic" de fin de carrera.

En el futuro es suficiente agregar periódicamente la sal en el contenedor.

La falta de sal aparece indicada con el mensaje parpadeante en el visor **RELLENAR SAL**.

Lo cual se produce durante la configuración y al final del programa, durante el desarrollo del programa la falta de sal no se indica.

La indicación de la falta de sal puede permanecer activada entre 2 y 6 horas a partir del añadido de sal, o incluso más si se usan sales que requieren más tiempo para disolverse. Aunque el funcionamiento correcto del lavavajillas no resulta perjudicado.

En el contenedor siempre hay agua, por tanto es normal si ésta desborda cuando se agrega sal.

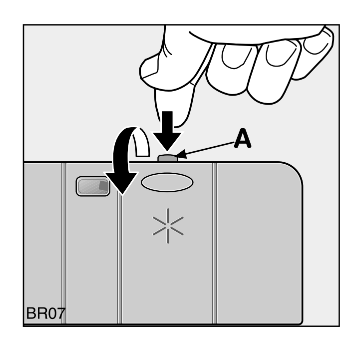
Uso del líquido abrillantador

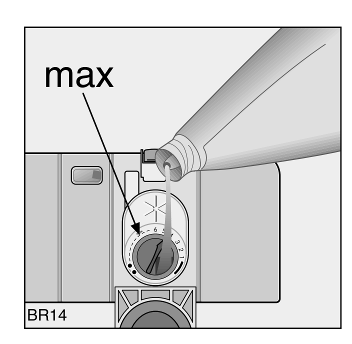
Este líquido da mayor brillo a la vajilla y mejora el secado.

Se introduce automáticamente durante el aclarado en caliente. El contenedor situado en la parte interna de la puerta puede contener casi 110 ml de líquido abrillantador, suficiente para 16-40 programas de lavado, en función de la dosis programada.

Carga del líquido abrillantador

1. Abra la portezuela del contenedor del abrillantador actuando en el pulsador de enganche (A).
2. Vierta el abrillantador en la boca de carga, hasta que el recipiente esté lleno; el nivel máximo está indicado por el término "max".





Vuelva a cerrar bien la portezuela.

El líquido eventualmente derramado fuera del contenedor durante el llenado, deberá ser cuidadosamente secado con un trapo absorbente, para evitar una excesiva formación de espuma en el lavado sucesivo.

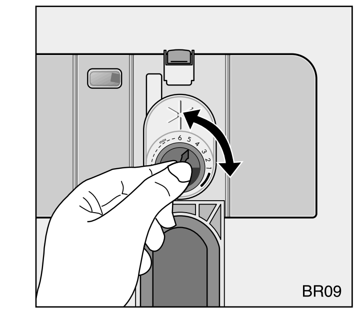
No agregar detergente líquido en el contenedor del líquido abrillantador.

Regulación de la dosis

Según el resultado de brillo y de secado conseguidos, regule la dosis de líquido actuando en el selector de 6 posiciones situado en el interior de la boca de carga (posición 1: dosis mínima - posición 6: dosis máxima).

El selector ha sido regulado en la fábrica en la posición 4.

Aumente la dosis si en la vajilla lavada queda gotas de agua o manchas de calcáreo; por el contrario disminuya la dosis si la vajilla presenta rayaduras blanquecinas y pegajosas.



Añada más abrillantador cuando aparezca en el visor el mensaje **RELLENAR ABRILL**.

Lo cual se produce durante la configuración y al final del programa, durante el desarrollo del programa, la falta de sal no se indica.

Empleo diario

- Controle si es necesario añadir sal y abrillantador.
- Coloque los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.
- Llene el contenedor del detergente con detergente.
- Seleccione el programa de lavado idóneo para la tipología de carga y suciedad.
- Ponga en marcha el programa de lavado.

Disposición de cubiertos y vajillas

Las esponjas, los paños de cocina y todos los utensilios que puedan embeber agua no deben lavarse en el lavavajillas.

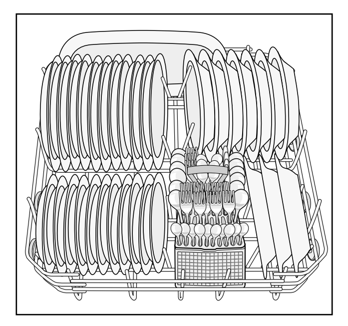
- Antes de disponer la vajilla es necesario:
  - Eliminar todos restos de comida.
  - Deje en remojo las ollas con restos de alimentos quemados pegados.
- Cuando coloque la vajilla y los cubiertos respete lo siguiente:
  - La vajilla y los cubiertos no deben impedir que los molinillos den vueltas libremente.
  - Coloque los recipientes huecos como tazas, vasos, ollas, etc. con la abertura orientada hacia abajo, para que no se deposite agua en las cavidades o en los fondos bombeados.
  - No coloque la vajilla ni los cubiertos los unos dentro de los otros ni los tape unos con otros.
  - Para evitar que el cristal pueda romperse, los vasos no deben tocarse.
  - Coloque los pequeños objetos en el cesto de los cubiertos.
- **Las vajillas de plástico y las sartenes en material antiadherente tienden a retener más las gotas de agua; el nivel de secado para estas vajillas es, por consiguiente, inferior respecto a las porcelanas o al acero.**

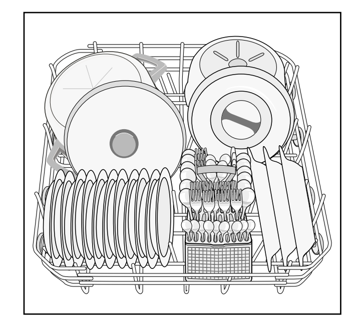
Para el lavado en el lavavajillas, los siguientes cubiertos/vajilla resultan	
inapropiados	**apropiados según el caso**
● Cubiertos con mango de madera, cuerno, porcelana o nácar. ● Partes de plástico no resistente a las altas temperaturas. ● Cubiertos antiguos cuya masilla sea sensible a las altas temperaturas. ● Vajilla o cubiertos con partes o fragmentos pegados. ● Objetos o utensilios de estaño o de cobre. ● Vidrio de plomo. ● Piezas de acero oxidable. ● Tajaderas y bandejas de madera. ● Objetos de artesanía.	● La vajilla de loza se presta para el lavado mecánico sólo si el fabricante la declara expresamente apta para el lavavajillas. ● Las decoraciones sobre esmalte pueden decolorarse por efecto de un lavado mecánico muy frecuente. ● Las piezas de plata y de aluminio tienden a desteñirse durante el lavado. Los residuos de las comidas, como la clara y la yema de huevo o la mostaza suelen dejar coloraciones o manchas en la plata. Para evitarlo, limpie siempre las sobras de comida presente en las piezas de plata si no las lava inmediatamente después de usarlas. ● Algunos tipos de vidrio o cristal pueden resultar opacos al cabo de algunos lavados.

Abra la puerta y extraiga los cestos para permitir la carga de las vajillas.

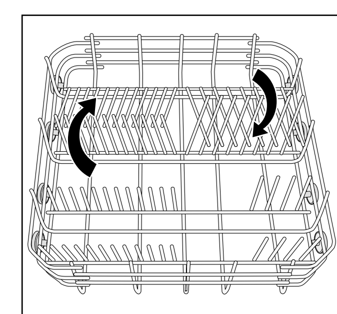
El cesto inferior

El cesto inferior está destinado a contener cacerolas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y los cubiertos grandes se sitúan preferentemente en la parte externa del cesto. Presten atención para no bloquear la rotación de los molinillos.





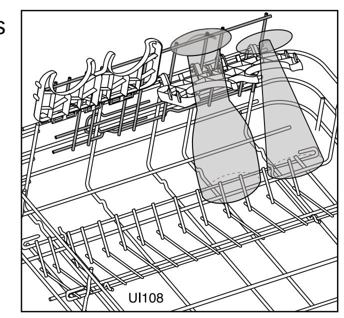
Las dos filas de soportes pueden bajarse de forme muy simple y rápida, para permitirle cargar más fácilmente cacerolas y ensaladeras.



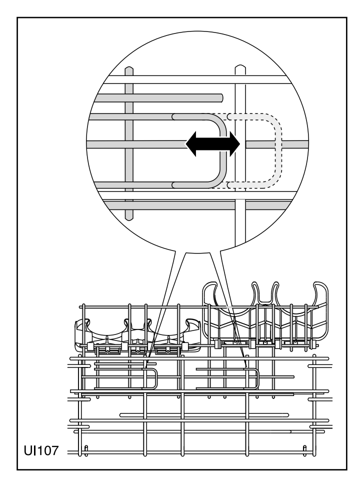
Sectores portavasos de cerveza

Pueden contener hasta 4 vasos de cerveza de distinto tipo.

Si le sirve, puede subir los sectores.

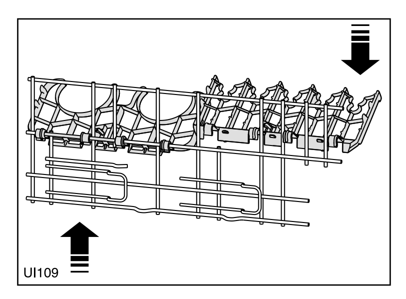


El soporte para los sectores portavasos de cerveza, montado en la parte trasera del cesto inferior, puede desmontarse y montarse de nuevo fácilmente deslizándolo lateralmente.



Si le sirve, dos sectores portatazas, incluidos en el equipamiento, pueden sustituir los sectores portavasos de cerveza.

- Para quitar los sectores: levantar y empujar por debajo los ganchos de fijación.
- Para colocar los sectores: ejercer presiones por arriba en los ganchos de fijación.



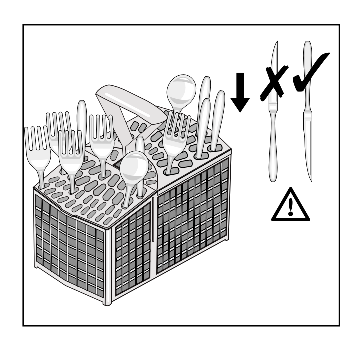
Pequeño cesto para los cubiertos

Los cuchillos de hojas largas colocados con las hojas hacia arriba son un peligro potencial de accidentes.
Los utensilios largos y/o cortantes tales como cuchillos etc. se deben colocar en posición horizontal sobre el cesto superior.
Tenga precaución al introducir y sacar utensilios afilados tal como cuchillos etc.

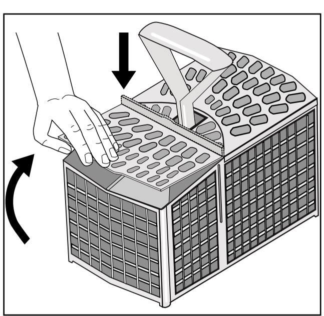
Los cubiertos se colocan en el cesto inferior adecuado, orientando los mangos hacia abajo.

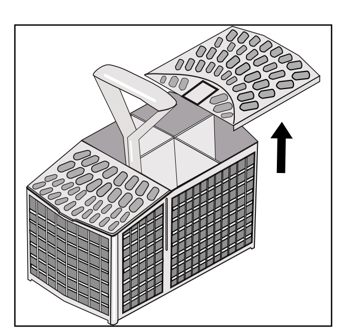
Si éstos sobresalen del fondo del cesto bloquean la rotación del molinillo inferior, giren los cubiertos.

Intercalen los cuchillos con los otros cubiertos para evitar que se adhieran entre ellos.



Para obtener mejores lavados, es aconsejable utilizar el separador suministrado en dotación. Si el tamaño y las medidas de los cubiertos no permiten el uso de rejillas, pueden ocultarse o quitarse con facilidad.





Utilización del cesto superior

El cesto superior está diseñado para platos pequeños, ensaladeras, tazas, copas, ollas y tapas.

Ordene los objetos encima y debajo de los estantes de tazas para que el agua llegue a todas las superficies.

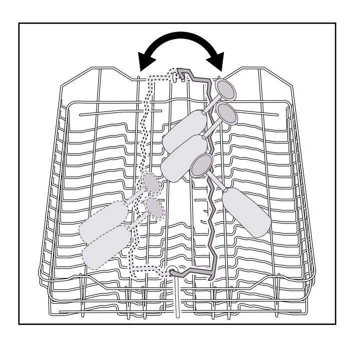
Las copas de tallo alto se pueden colocar invertidas en los estantes para tazas.

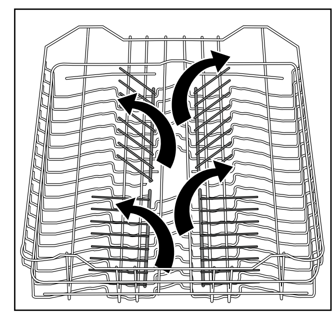
Los estantes para tazas se pueden ajustar en tres posiciones distintas para facilitar la carga.

Para las copas de tallo alto (dependiendo de su tamaño), coloque el portavasos a la izquierda o a la derecha.

Las dos guías soporte centrales se pueden bajar con facilidad para facilitar la carga.

Los objetos ligeros (cuencos de plástico, etc.) deben colocarse en el cesto superior y ordenarse de modo que no se muevan.





Antes de cerrar la puerta asegúrese que los molinillos puedan girar libremente.

Regulación de la altura del cesto superior

Si habitualmente usan platos muy grandes puede cargarlos en el cesto inferior después de haber desplazado el superior en la posición más alta.

Altura máxima de la vajilla en el cesto inferior	
Cesto superior posición alta	33 cm
Cesto superior posición baja	29 cm

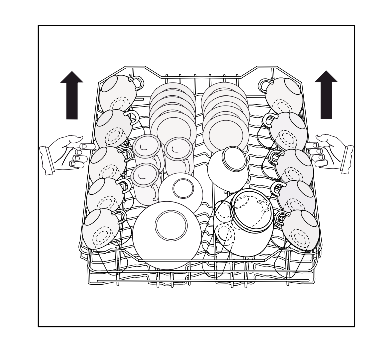
Para colocar el cesto en su posición más alta proceder de la siguiente manera:

1. Tire el cesto hacia afuera.
2. Agárrelo por ambos lados y empújelo hacia arriba, hasta que el mecanismo se enganche y el cesto se estabilice.

¡Importante!

No levante o baje el cesto superior sólo por un lado.

Cuando el cesto se encuentra en la posición más elevada, es conveniente situar los estantes para tazas en la posición más baja.



Para volver a colocar el cesto en su posición baja proceder de la siguiente manera:

1. Tire el cesto hacia afuera.
2. Agárrelo por ambos lados y empújelo hacia arriba otra vez, y deje que descienda lentamnete sujetándolo.

Al terminar la carga y descarga de la vajilla, cerrar siempre la puerta para evitar accidentes.

Uso de detergente

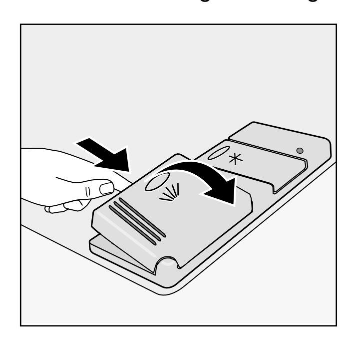
Utilice exclusivamente detergente específico para lavavajillas.

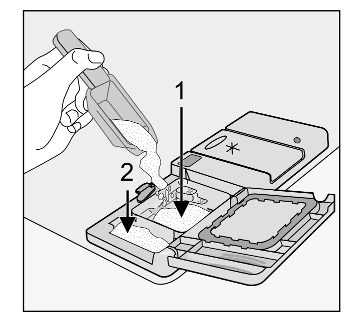
Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante sobre dosis y almacenamiento que se indican en el envase del detergente.

Atenerse al uso de la cantidad exacta de detergente lo cual contribuye a reducir la contaminación.

Carga de detergente

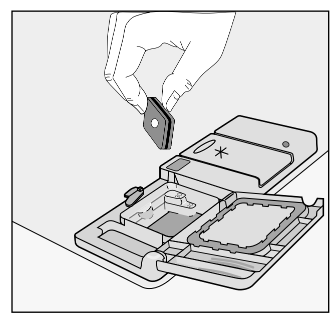
1. Abra la tapa.
2. Llene el distribuidor de detergente (1). La marca indica el nivel de dosificación:
   20 = unos 20 g de detergente
   30 = unos 30 g de detergente





3. Todos los programas con prelavado necesitan una dosis adicional de detergente (5/10 g) que debe colocarse en la cámara de detergente para prelavado (2). Ese detergente actúa en la fase de prelavado.

   Si utiliza pastillas de detergente: coloque la pastilla en el compartimiento (1)
4. Cierre la tapa y presione hasta que encaje.



Pastillas de detergente

Las pastillas de fabricantes diferentes se disuelven a distinta velocidad. Por ello, algunas pastillas de detergente no alcanzan la capacidad de limpieza total en los programas de lavado breves. Por lo tanto, si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para garantizar la eliminación de los residuos de detergente.

“Función 3 en 1”

Este aparato cuenta con la “función 3 en 1”, que permite el uso de pastillas de detergente combinadas “3 en 1”.
Dichos productos son detergentes que combinan las funciones de limpieza, aclarado y sal. También pueden contener otros agentes, dependiendo de su tipo (“3 en 1”, “4 en 1”, “5 en 1” etc.)
Compruebe si dichos detergentes son adecuados para la dureza del agua que utiliza. Consulte las instrucciones del fabricante.
Una vez seleccionada dicha función seguirá activa también para los demás programas de lavado.
Con la selección de esta función, la entrada de abrillantador y sal procedentes de los recipientes correspondientes se desactiva automáticamente, al igual que los mensajes en pantalla respecto a la/de la sal y de abrillantador
Seleccione "3 in 1 function" antes de que se inicie un programa de lavado.
La duración del ciclo puede cambiar cuando se utiliza la “Función 3 en 1”. En tal caso, la indicación de la duración se actualiza automáticamente.
Una vez que el programa está en marcha, la “función 3 en 1” ya **NO** se puede cambiar. Si desea excluir la “función 3 en 1” deberá cancelar el ajuste de programa y desactivar la función. En tal caso debe seleccionar nuevamente un programa de lavado (y las opciones que desee).

Si los resultados del secado no son satisfactorios, se recomienda que:

1. Cargue el distribuidor de líquido abrillantador.
2. Active el distribuidor de abrillantador.
3. Ajuste la cantidad de abrillantador en la posición 2.

- La activación/desactivación del distribuidor de abrillantador sólo es posible con la "función 3 en 1" activa.

Si decide volver a utilizar el sistema de detergente normal, es conveniente que:

1. Desactive la función 3 en 1.
2. Llene otra vez los recipientes de sal y de abrillantador.
3. Ajuste el valor de dureza del agua al máximo y ejecute 1 programa de lavado normal sin cargar vajilla.
4. Ajuste la dureza de agua de acuerdo con la que exista en su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.

Programas de lavado

Programme	Degree of soil and type of load	Media carga disponibile con el programa	Cycle description	(3) **Consumption values**	
				Energy consumption (in kWh)	**Water consumption** (in litres)
Automático	Suciedad normal. Loza, cubertería, cazuelas y sartenes	**off**	Prelavado frío Lavado principal de hasta 45° o 70°C 1 o 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado	1,1 - 1,5	12 - 23
(1) **30 Minutos**	Suciedad normal o ligera. Loza y cubertería	**off**	Lavado principal de hasta 60°C Aclarado final	0,9	9
70° Intensivo	Gran suciedad. Loza, cubertería, cazuelas y sartenes	**on**	Prelavado caliente Lavado principal de hasta 70°C 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado	1,8 - 2,0	23 - 25
(2) **Ahorro Energ.**	Suciedad normal. Loza y cubertería	**on**	Prelavado frío Lavado principal de hasta 50°C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado	1,05	14
45° Cristal	Suciedad normal. Cristalería, porcelana y vajillas delicadas	**off**	Lavado principal de hasta 45°C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado	0,8 - 0,9	14 - 15
55° Rápido	Suciedad normal. Crockery and cutlery	**off**	Lavado principal de hasta 50°C 1 aclarado intermedio Aclarado final	1,0 - 1,1	11 - 12
Calienta Plat	Este es un programa diseñado para calentar platos antes de servir alimentos o para eliminar el polvo de los platos que no se han utilizado durante mucho tiempo.	**off**	1 aclarado en caliente. Este programa no require el uso de detergente.	0,8	4
Prelavado	Cualquiera. Carga parcial (se completará dspués, a lo largo del día).	**off**	1 aclarado en frío (para evitar que los restos de comida se peguen entre sí). Este programa no require el uso de detergente.	0,1	4

(1) Es ideal cuando el lavavajillas está parcialmente lleno. Se trata del programa diario perfecto perfecto para una familia de **4 miembros** que sólo necesita lavar los cubiertos y la vajilla del desayuno y la cena.

(2) Programa para norma de ensayo EN 50242. (Ver "Advertencias para institutos de control"). Este programa estudiado para el empleo de detergentes con enzimas, permite obtener, con consumos limitados de energía, prestaciones de lavado que se podrían conseguir únicamente con programas con temperaturas de lavado de 65°C y detergentes tradicionales. Para compensar la temperatura inferior, se ha prolongado la duración del ciclo.

(3) Estos datos tienen un valor puramente indicativo ya que dependen de la presión y de la temperatura del agua corriente y de las variaciones de tensión.
La duración de un programa de lavado se visualiza an el visor y decrece durante la ejecución del programa. La configuración de las distintas opciones puede modificar la duración total del programa configurado, que es automáticamente actualizado en el visor durante la fase de configuración.

Programa "Automático"

Durante el programa de lavado “Automático”, el grado de suciedad de la vajilla se puede determinar observando la turbiedad del agua.
La duración del programa y los niveles de consumo de agua y energía pueden variar dependiendo de si el lavavajillas está total o parcialmente lleno y de si la vajilla está ligeramente sucia o muy sucia.
La temperatura del agua se regula automáticamente entre 45°C y 70°C.

Puesta en marcha de un programa

1. Controle que...

La vajillas y los cubiertos estén cargados correctamente y de forma que consientan a los molinillos dar vueltas libremente.

2. Abra el grifo de suministro de agua

3. Pulse la tecla Marcha/Parada

4. Establecimiento y puesta en marcha del programa

Seleccione el programa de lavado.

Si es necesario, retrase la hora de inicio del programa de lavado. Pulse el botón de inicio retardado hasta que la cantidad de horas que quiera retrasar el inicio aparezca en el visor.

Pulse la tecla **OK** y cierre la puerta; el programa de lavado se inicia automáticamente.
Si se ha ajustado el inicio diferido, la cuenta atrás empieza de manera automática.
Transcurrido el intervalo de inicio diferido, el programa se pone en marcha automáticamente.

La cuenta atrás se interrumpe si se abre la puerta. Cierre la puerta del lavavajillas; la cuenta atrás continúa desde el punto en que se interrumpió.

Aparece una señal luminosa en forma de punto en la zona inferior, debajo de la puerta del aparato. Esta señal luminosa permanece encendida durante todo el programa de lavado.
En caso de instalación en columna con puerta de mueble enrasada, la señal luminosa ya no es visible.

Interrumpa o cancele un programa de lavado en marcha SÓLO si es absolutamente necesario. ¡Atención! Al abrir la puerta puede salir vapor caliente. Abra la puerta con cuidado.

Interrupción de un programa de lavado en marcha:

- Abra la puerta del lavavajillas; el programa se detendrá. Aparece el mensaje **CERRAR PUERTA**.
  Cierre la puerta del lavavajillas; el programa continúa desde el punto en que se interrumpió.

Cancelación de un programa de lavado o de un inicio diferido en marcha

- Abra la puerta del lavavajillas.
- Pulse a la vez las teclas **Opciones** y **OK**.
- Aparece el mensaje **CANCELAR?**.
- Pulse la tecla **OK** para confirmar.
- El aparato vuelve al modo de ajuste y aparece el mensaje **ELEGIR PROGRAMA**.

Si se cancela el inicio diferido, también se cancela el programa de lavado.

Si va a seleccionar un programa de lavado, compruebe que el recipiente de detergente está lleno.

5. Finalización del programa de lavado

- El lavavajillas se detiene automáticamente y una señal sonora indica el final del programa de lavado.

Al final del programa de lavado, la señal luminosa, debajo de la puerta del aparato se apaga. La puerta del lavavajillas sólo se debe abrir cuando se apaga esta señal luminosa.

Si no se abre la puerta inmediatamente cuando acaba el programa, el lavavajillas incorpora un dispositivo de recirculación del aire interno que impide al vapor residual crear condensación en la vajilla.
El dispositivo funciona durante 20 minutos aproximadamente con el lavavajillas encendido.
Cuando se abre la puerta o se apaga el lavavajillas el dispositivo se desactiva automáticamente.

- Abra la puerta.
- Aparece el mensaje **PROGR. TERMINADO** alternado con **DESCONECTAR**.

Si es necesario cargar abrillantador y/o sal, no aparecerá el mensaje **DESCONECTAR**. En cambio, aparecerán los mensajes de carga de sal y abrillantador alternados con **PROGR. TERMINADO**.

No obstante, es posible apagar el aparato.

- Pulse la tecla **On/Off**.
- Deje la puerta entreabierta y espere unos minutos antes de retirar la vajilla; así estará más fría y mejorará el secado.

6. Descarga del lavavajillas

- Los platos calientes son sensibles a los golpes. Por lo tanto, es necesario esperar a que la vajilla se enfríe antes de retirarla del lavavajillas.
- Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior; de ese modo evitará el goteo desde el cesto superior sobre la vajilla situada en el inferior.
- Es posible la presencia de agua en los costados y la puerta del lavavajillas, ya que el acero inoxidable se enfría antes que la vajilla.

Cuando el programa de lavado haya concluido, es conveniente desenchufar el lavavajillas y cerrar el grifo.

Mantenimiento periódico y de rutina

Limpie las guarniciones perimetrales de estanqueidad de la puerta y los contenedores de detergente y líquido abrillantador con un trapo húmedo.

Limpie las superficies externas de la máquina y el panel de mandos con un trapo húmedo y blando usando, si fuera necesario, detergentes neutros.

No use nunca productos o elementos abrasivos o solventes (acetona, tricloroetileno, etc....).

Recomendamos que cada 3 meses se realice un programa de lavado a 65°C con detergente y sin introducir ningún artículo dentro del lavavajillas.

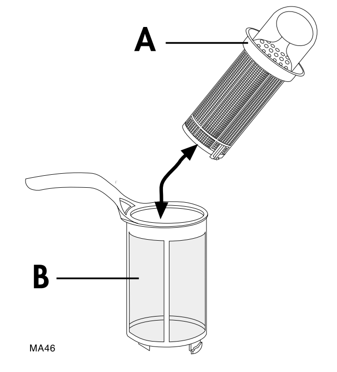
Limpieza de los filtros

Los filtros deben ser revisados y limpiados de vez en cuando. Los filtros sucios dificultan el lavado.

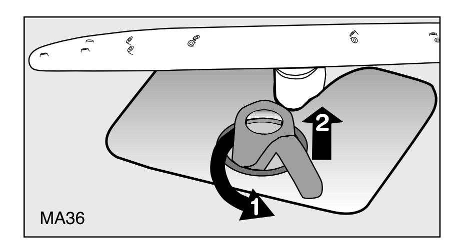
Aparece un mensaje periódicamente para recordarle que limpie los filtros

⚠ **Antes de limpiar los filtros asegúrese de que la máquina está apagada.**

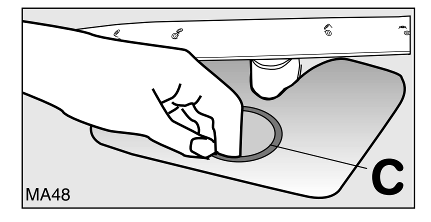
1. Abra la puerta y saque el cesto inferior.
2. El sistema de filtros del lavavajillas se compone de un filtro grueso (**A**), de un microfiltro (**B**) y de un filtro plano (**C**). El sistema completo se desengancha y se saca cogiéndolo por el asa del microfiltro.



3. Haga girar el asa 1/4 de vuelta hacia la izquierda y sáquela a continuación.



4. Coja el filtro grueso (**A**) por la oreja y extráigalo del microfiltro (**B**).
5. Lave correctamente todos los filtros debajo del agua corriente.
6. Saque el filtro plano (**C**) del fondo de la cuba y límpielo correctamente por ambos lados.



7. Vuelva a colocar el filtro plano (**C**) en el fondo de la cuba.
8. Introduzca el filtro grueso (**A**) en el microfiltro (**B**) y júntelos con firmeza.
9. Meta la combinación de filtros y haga girar el asa hacia la derecha hasta que el cerrojo quede enclavado. Procure que el filtro plano no sobresalga por encima del fondo de la cuba.

¡Atención!

El lavavajillas jamás debe ser usado sin filtros.
Una instalación incorrecta de los filtros en su alojamiento determina resultados ineficientes de lavado.

NUNCA intente desmontar el molinillo superior.

En caso de obstrucción de los agujeros, elimine la suciedad con un palillo.

Períodos de parada prolongados

Si tiene que dejar la máquina inactiva por un período de tiempo prolongado, se aconseja:

1. Evite las conexiones eléctricas e hidráulicas.
2. Deje la puerta semiabierta para evitar la formación de olores.
3. Limpie el interior de la máquina.

Riesgo de hielo

Evite colocar el aparato en una ubicación donde la temperatura ambiente sea inferior a 0°C. Si esto es inevitable, vacíe el aparato, cierre la puerta del mismo, desconecte el tubo de toma de agua y vacíelo.

Desplazamiento

Si debe desplazar el lavavajillas (mudanzas, etc..):

1. Desenchúfelo.
2. Cierre el grifo del agua.
3. Quite los tubos de carga y descarga del agua.
4. Extraiga el lavavajillas sacando también el tubo de desagüe y de entrada.

Evite inclinaciones acentuadas de la máquina durante el transporte.

Qué hacer si...

Consultando las instrucciones, contenidas en este manual, podrá resolver usted mismo los pequeños problemas de su lavavajillas. Por lo tanto, antes de llamar el servicio técnica, consulte la liste que sigue.

...se visualizan las condiciones de alarma

El lavavajillas no se pone en marcha o se bloquea durante el funcionamiento.

La intervención de una alarma es indicada por:
- una secuencia de señales acústicas intermitentes,
- parpadea la señal luminosa en forma de ponto, debajo de la puerta del lavavajillas (no visible en caso de instalación en columna).

Abra la puerta, en el visor digital aparece uno de los códigos de avería decrritos en la tabla siguiente.
Efectúe los siguientes controles.

Alarma / anomalía	Causa probable	Remedio
- mensaje "ABRIR GRIFO" en pantalla La máquina no carga agua.	El grifo del agua está bloqueado o cubierto por calcáreo.	Limpie el grifo del agua.
	El grifo del agua está cerrado.	Abra el grifo del agua.
	El filtro (cuando presente) del tubo de carga está obstruido o sucio.	Limpie el filtro del tubo de carga.
	El tubo de carga no está correctamente instalado o está estrangulado.	Controle la instalación del tubo de carga.
- mensaje "BOMBA BLOQUEADA" en pantalla La máquina no descarga agua.	El desagüe esté bloqueado.	Elimine el atasco.
	El tubo de descarga no está correctamente instalado o está estrangulado.	Controle la instalación del tubo de descarga.
i30 aparece en pantalla	Se ha activado el dispositivo de seguridad anti-inundación.	Cierre el grifo del agua y contacte con el servicio técnico.

Después de haber efectuado estos controles, para seguir con el programa, cierre la puerta del lavavajillas y pulse el pulsador **OK**. El programa reanuda su ciclo desde el punto en el que se interrumpió. Si la condición de alarma vuelve a aparecer, póngase en contacto con el servicio técnico.

Para otras combinaciones de alarmas visualizadas no descritas en la tabla anterior, póngase en contacto con el servicio técnico.

...surgen problemas durante el empleo del lavavajillas

Anomalía	Causa probable	Remedio
La máquina no se pone en marcha	La puerta del lavavajillas no ha sido cerrada correctamente. (Se muestra el mensaje **CERRAR PUERTA**).	Cierre la puerta.
	El enchufe no está enchufado correctamente a la toma de corriente.	Conectar el enchufe correctamente a la toma de corriente.
	El fusible de instalación doméstica no funciona correctamente.	Sustituya el fusible.
Silbido durante el lavado.	Este silbido no debe ser motivo de preocupación.	Utilice otra marca de detergente.

...el lavado no da resultados satisfactorios

Las vajillas no están limpias

- El programa de lavado seleccionado no es el idóneo.
- Las vajillas han sido colocadas de forma que el agua no pueda alcanzar todas las partes. No cargue excesivamente los cestos.
- Los molinillos no dan vueltas porque están bloqueados por vajillas cargadas incorrectamente.
- Los filtros en el fondo de la cuba están sucios o no están instalados correctamente.
- No se ha utilizado detergente o se ha utilizado una cantidad insuficiente.
- La presencia de manchas de cál en las vajillas indica que el recipiente de la sal está vacío o que el descalcificador del lavavajillas no está correctamente regulado.
- El tubo de desagüe no está instalado correctamente.

La vajilla está mojada y no brilla

- No se ha utilizado el líquido abrillantador.
- El expendedor de líquido abrillantador está vacío.

En vasos y vajilla aparecen rayas, manchas lechosas o reflejos azulados.

- Dosifique una cantidad inferior de líquido abrillantador.

En vasos y vajilla aparecen los halones dejados por las gotas de agua.

- Dosifique una cantidad mayor de líquido abrillantador.
- El detergente puede ser la causa. Póngase en contacto con el fabricante.

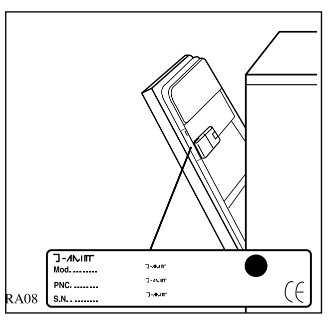
Si después de estos controles el problema persiste, llame al Centro de Asistencia Técnica Autorizado más cercano a su domicilio, indicando el tipo de defecto, el modelo del aparato (Mod.), el número de producto (PNC) y el número de fabricación (S.N.) que se indica en la placa de identificación del lavavajillas, situada en el lado de la puerta.

Para tener estos números al alcance de mano le sugerimos copiarlos a continuación.

Mod. : . . . .

PNC : . . . .

S.N. :. . . . .



Asistencia técnica y recambios

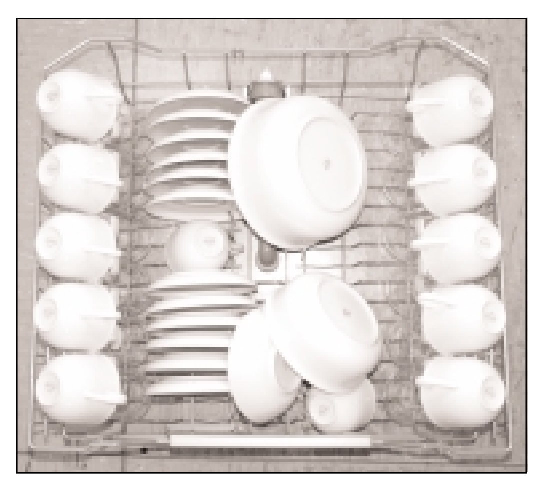
Este producto debe ser reparado por un técnico de servicio autorizado, y sólo se deben utilizar piezas de recambio originales.
Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar usted mismo la máquina. Las reparaciones llevadas a cabo por personal inexperto pueden causar lesiones o un mal funcionamiento del aparato.
Póngase en contacto con su centro de servicio técnico local.
Exija siempre piezas de recambio originales.

Advertencias para institutos de control

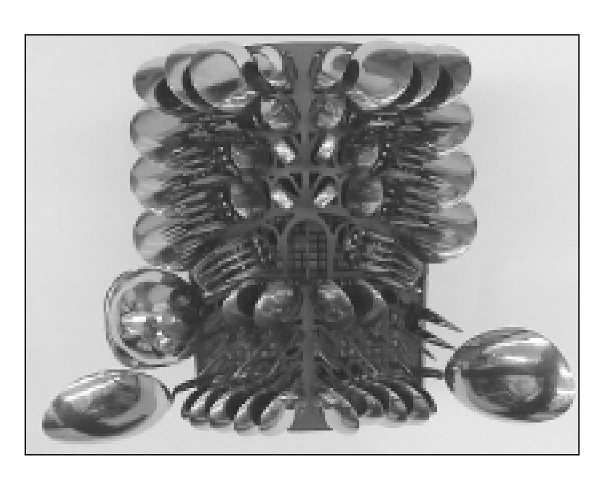
La prueba en conformidad con **EN 60704** debe realizarse con una carga estándar completa y el programa comparativo (consulte el"Cuadro programas de lavado").

La prueba en conformidad con **EN 50242** debe realizarse con el contenedor de la sal del descalcificador y el contenedor del líquido abrillantador llenados respectivamente de sal especial y líquido abrillantador y con el programa comparativo (consulte el "Cuadro programas de lavado").

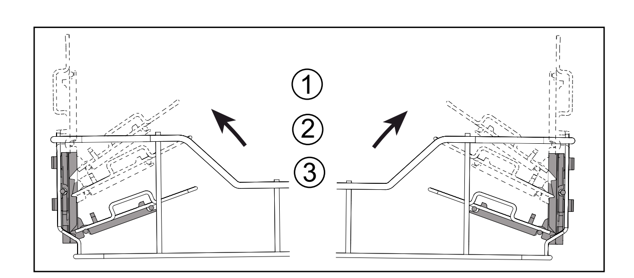
Capacidad de carga vajillas:	12 cubiertos estándar
Regulación de líquido abrillantador:	posición 4 (Tipo III)
Dosis de detergente:	5 g + 25 g (Tipo B)



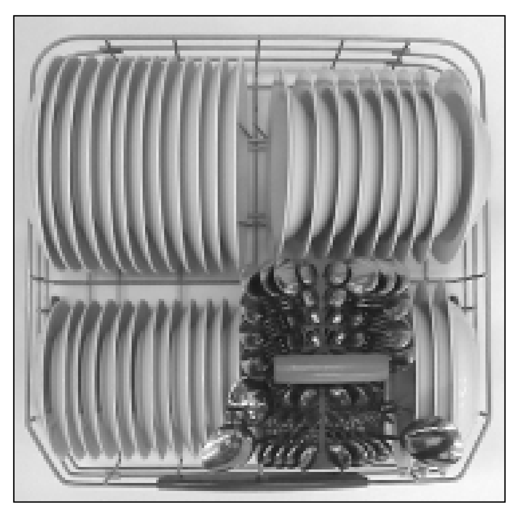
Disposición de las vajillas:
cesto superior
(quitar el soporte para vasos)



Disposición de los cubiertos



Sectores portatazas: posición 2



Disposición de las vajillas:
cesto inferior